

Yizkor (Memorial) Book of Lyubcha and Delyatichi

Memorial to Two Jewish Communities

Edited by Ann Belinsky

Translation of *Lubtch ve-Delatitch; Sefer Zikaron*

Original Book Edited by:

K. Hilel, Haifa, Israel

Original Book Published in Israel, 1971 by the

Organization of the Former Residents of Lubtch-Delatitch in Israel

Published by JewishGen

**An Affiliate of the Museum of Jewish Heritage - A Living Memorial to the Holocaust
New York**

Library of Congress Control Number (LCCN): 2013922520
ISBN: 978-1-939561-14-5

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

A

Abovitz, 74, 75, 76, 233, 239
Aharonovski, 47
Aharonovski, 363
Aharonovsky, 147, 229, 244, 260, 268,
270, 271, 362, 382, 402
Aharons, 186
Aleichem, 20, 206
Aleph, 171, 358
Aleshkes, 325
Alperstein, 307, 341
Alter, 19, 47, 54, 77, 116, 120, 189, 201,
208, 213, 223, 239, 247, 249, 250, 258,
264, 288, 323, 324, 363, 365, 366, 368,
371, 401
Amalek, 25, 164, 324, 353, 354
Amitay, 358
Aronosky, 211
Aronovsky, 186, 189, 273, 326, 358, 402
Aronson, 215
Asch, 180, 182
Asherovsky, 36, 190, 400
Ashman, 363
Atlas, 196, 298
Avrahami, 140, 141, 362, 401
Avrahamy, 358
Avramsky, 196
Ayzikovitsky, 93

B

Babad, 60
Baer, 46, 48, 63, 64, 65, 71, 75
Baksht, 25, 35, 46, 67, 68, 69, 71, 102,
149, 175, 176, 181, 211, 218, 245, 254,
283, 284, 306, 308, 318, 321, 326, 329,
330, 332, 340, 342, 354, 357, 358, 380
Baksht, 363, 375
Bakshtansky, 67, 175, 221
Bakshter, 62, 66, 67, 68, 174, 175, 176,
177, 178, 195, 197, 237, 239, 401
Bakst, 116, 133, 218
Bakster, 218
Ballot, 155
Bankover, 243
Barit, 69
Batar, 358
Batter, 324
Bayer, 363
Bedoon, 287, 327
Beinush, 308, 342
Beiten, 73

Belinsky, 4, 8, 29, 33, 36, 43, 89, 104, 110,
113, 115, 118, 130, 134, 137, 140, 142,
148, 156, 159, 169, 188, 189, 190, 201,
206, 222, 229, 231, 234, 237, 240, 245,
246, 251, 252, 255, 257, 259, 260, 262,
264, 265, 268, 272, 275, 276, 281, 352,
355, 399
Belski, 363
Ben Tzvi, 29, 171, 401
Ben-Tzvi, 173
Ben-Zvi, 171, 172, 173
Berezinski, 26, 318, 319
Berezinski, 363
Berezinsky, 59, 287
Berger, 218
Berkovich, 363
Berkovitch, 85, 86, 143, 242, 261, 384,
385, 402
Berkovitz, 144, 147
Berkovski, 375
Berkovsky, 149, 214, 215, 216, 358
Berlin, 19, 25, 70, 71, 175, 198, 214, 237
Berliner, 280, 402
Berman, 363
Berskin, 363
Bezshovski, 301
Bezsmertani, 375
Bezsmirtani, 363
Bialik, 55, 109, 205
Bielski, 301, 302, 303
Bitanski, 363
Blazer, 213, 214, 215
Bloch, 224
Boigen, 67
Bolda, 363, 364
Boldo, 9, 55, 142, 144, 145, 247, 358, 362,
381, 401
Bonimovitch, 42, 72, 73, 74, 215, 400
Boretzki, 364
Bortzky, 144
Bossel, 147
Breinkes, 24
Brenner, 95, 358, 400
Brezinsky, 188, 284
Brozi, 153
Bruchin, 237
Bruk, 15, 53, 54, 55, 85, 86, 110, 111, 141,
144, 158, 163, 164, 181, 186, 228, 232,
240, 244, 281, 283, 307, 319, 320, 326,
341, 356, 358, 385, 387, 400, 401
Bruk, 364
Buslovitch, 315, 350

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

C

Cantorovich, 364
Caro, 70
Caspi, 359
Chaimovitch, 133, 243, 335
Chaimovitich, 287
Chalpak, 42, 400
Charbin, 360
Chazkels, 80
Chemes, 19, 288
Chichik, 360
Chishin, 176
Cohen, 33, 34, 35, 149, 181, 211, 240, 243,
359, 363, 375, 400
Cohen, 375

D

Danishevsky, 74
Danzig, 67
Davidovich, 364
Davidovitz, 53
Dayan, 175, 176, 178
Degani, 206, 257, 276, 324, 358, 401, 402
Deiches, 212
Delatitch, 9, 21, 33, 34, 35, 36, 72, 74, 78,
86, 87, 88, 358, 362
Deltitzki, 364
Delyatichi, 33
Deutsch, 351
Dichter, 43, 47, 89, 356, 358, 362, 400
Dick, 179
Direktor, 66, 195, 196, 197
Dombrovski, 302
Dorosevitch, 20
Dreyfus, 109
Druk, 301
Dubnow, 7
Dushkin, 364
Dvoretzki, 364
Dzentilski, 364
Dzjientchelski, 318

E

Efrati, 212
Eiges, 69, 75
Eisenstadt, 212
Eizenshtadt, 219, 221
Eliahu, 81, 155
Eliyahu, 30, 63, 64, 72, 76, 104, 137, 139,
176, 178, 195, 237, 261, 364, 365, 366,
368, 369, 371, 372, 400, 401, 402
Eliyav, 115, 222
Engel, 148, 358, 401

Epshtein, 61, 62, 70, 71, 213, 215, 332
Ettinger, 177

F

Faivishevitch, 126, 129, 360, 400
Faivishovitz, 360
Faivoshevitch, 156, 243, 244, 255, 362,
402
Faivoshevitz, 47, 386, 387, 391, 395, 398
Faivoshovitch, 232
Feigenboim, 180
Feivishevitch, 15, 21, 28
Feivoshevitz, 189, 208
Ferdman, 302
Feybushevich, 364, 365, 374
Finkel, 214, 218, 223
Florans, 310, 313, 344, 345, 348
Frantzishkevitch, 19
Fried, 66, 221, 237
Friedman, 221
Frumkin, 63, 360, 362
Fuks, 179

G

Gadol, 180
Gafni, 358
Galans, 365
Gelfand, 85, 86
Gelfand, 365
Gelman, 365
Gershony, 358
Gershonyankelevitch, 332
Gershovich, 365, 373
Gershovitch, 397
Gestold, 4
Gimpel, 64, 65, 364
Gishen, 147
Gishin, 318
Gishin, 365
Gissin, 144
Goldberg, 365
Goldman, 251
Goldschmid, 143
Goldshmidt, 330
Gordon, 156, 180, 358, 362
Gorin, 180
Gorodiski, 24, 318
Gorodiski, 365, 375, 376
Gorodisky, 34
Gorshovich, 365
Grimovich, 365
Grudzhensky, 72, 76
Gur, 358
Gutka, 365

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

Gvirol, 75

H

Hadas, 358
Hadayan, 224
Hakaner, 192
Halperin, 171, 231, 327, 379
Halperin, 365
Halpershtein, 365
Halperstein, 320
Hamelamed, 156
Harkavy, 180, 198
Hashkevitch, 6
Hashkevitch, 6
Havnagli, 4
Hefetz, 365
Heller, 218
Hermolin, 180
Herzl, 109, 249
Hildesheimer, 179
Hilel, 3, 15, 29, 59, 164, 371, 400, 401
Hirsch, 74, 76, 109, 179
Hirshbein, 182
Hitler, 25, 109, 289, 293, 310, 316, 323, 324, 345
Horander, 220
Horovitz, 63, 71, 197
Horvitch, 213, 215
Horvitz, 225
Horwitz, 199, 267

I

Isaakovsky, 325
Itinga, 75
Itingai, 60
Itzikovitch, 362
Itzikovitch, 358
Itzkavitch, 72
Itzkovich, 365
Itzkovitch, 21, 164, 354
Ivyer, 171
Izikovitzki, 365

J

Jankelowitz, 42, 78, 79, 80, 117, 125, 128, 134, 146, 181, 236, 240, 332, 400, 401
Jentchelski, 15

K

Kabak, 85, 86, 159, 160, 164, 186, 201, 326, 360, 401
Kagan, 192, 310, 320, 344, 345, 359, 401

Kagan, 365
Kaganovitch, 86, 400
Kagan-Sirlis, 192, 401
Kahn, 5, 400
Kalmanovich, 365, 366
Kalmanovitch, 14, 17, 55, 86, 92, 118, 181, 208, 250, 275, 361, 401, 402
Kalmanovitz, 360
Kalmonovitch, 55
Kamai, 76, 239
Kaminer, 179
Kamita, 4
Kantarovich, 366
Kantorovitch, 211
Kaplan, 144, 147
Kaplanski, 366
Kaplansky, 17
Kaplinsky, 247
Kapuchevsky, 216
Kapushchevski, 366
Kapushchevsky, 288, 319
Kapushtchevsky, 308, 342
Kapushtshevsky, 17, 18, 21
Kaputchevsky, 217
Karelitz, 63, 64, 65, 75, 143, 147, 357, 401
Karpetovitz, 4
Kasemivitch, 243, 244
Kashtzar, 115
Kashtzer, 222, 223
Kasmay, 366
Kasmayevitch, 186
Kasmeievitch, 89
Kasmivich, 367
Katz, 78, 117, 128, 250
Katzenelbogen, 180
Kavak, 141, 242
Kazimizisch, 4
Kazmirovitch, 113
Keizer, 180
Keshet, 173, 380
Kesmayevitch, 143
Keyser, 180
Kharlap, 367
Kharptovitch, 113
Khaymovich, 367
Kian, 4
Kibelevich, 367
Kibovich, 376
Kishka, 4, 113
Kivelevitch, 17, 57, 127, 223, 246, 247, 401
Kivilevitch, 116, 133, 170, 175, 332, 360, 362
Kivilevitz, 107
Kivilivetch, 133
Kivlevitch, 120, 181, 360
Kivovitch, 306, 340, 351

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

Klatchkin, 251
Kleinshtov, 360
Kliatchky, 220
Klobak, 376
Komarovsky, 291, 325, 329
Komornik, 287, 318, 325, 327
Konyak, 367
Kopelovich, 367
Kopilovitz, 173
Kosovsky, 226
Kotlover, 195
Kowal, 181
Kowalsky, 181, 182, 337, 401, 402
Koznitzki, 367
Krantz, 180
Krasilov, 222, 401
Krasilov, 367
Kravitz, 367
Krolbatzki, 376
Kroshnitz, 15, 89, 103, 126, 360, 400
Krosnitz, 59, 400
Krovski, 367
Krugman, 360
Krulevetsky, 308, 342
Kunitzky, 287
Kushner, 306, 340
Kushnir, 376

L

Lampert, 198
Landau, 60
Langbort, 62
Lapidotsohn, 68
Laskin, 367
Leibovitch, 27, 82, 116, 133, 170, 174, 189,
208, 214, 241, 243, 244, 258, 281, 283,
317, 319, 325, 326, 328, 332, 362, 389,
393, 400, 401, 402
Leibovitz, 290, 292, 359
Lev, 225
Levanon, 189, 259, 359, 401, 402
Levin, 18, 21, 25, 26, 47, 189, 201, 211,
218, 242, 287, 379
Levin, 367, 368
Levine, 53, 55, 191, 243, 298, 359
Levinsohn, 68
Levinson, 176, 248, 401
Lewin, 268
Leybovich, 368
Leymes, 368
Leyzerovski, 368
Lieberman, 48, 217
Lichitzki, 368
Lichtin, 368
Lin, 310, 313, 344, 345, 348

Linik, 368
Lipchin, 17, 293
Lipchin, 368
Lipkin, 361
Lipman, 60, 197
Lis, 376
Lishanski, 173
Lishanski, 376, 377
Liss, 305, 311, 340, 346
Litchitzky, 206
Litshitzer, 125
Lubtcher, 219, 221

M

Mahler, 29
Malachovsky, 393
Malkhovitzki, 368
Malkovitzki, 377
Malravitz, 359
Manes, 98
Manfred, 359
Manger, 94, 400
Margaliot, 177, 178
Margolin, 178
Markovitch, 211
Maslovety, 264
Maslovtah, 359
Maslovty, 68
Mayzel, 396, 397
Mednitsky, 195, 197
Meir, 21, 60, 66, 71, 74, 75, 76, 84, 100,
142, 155, 179, 181, 216, 247, 358, 366,
367, 370, 373, 401
Meirson, 368
Meizel, 67, 175, 176, 188, 195, 196, 197,
198, 218, 221, 237, 238, 239, 359, 401
Melnik, 368
Meltzer, 213
Mendelevich, 368, 369
Mendelevitch, 294, 318, 332
Mendelevitz, 359
Mendelovitz, 121
Meselevich, 369
Meselevitch, 318
Meyerovitz, 225, 226
Meyerson, 243, 337, 402
Mibski, 369
Midrash, 369
Mileikovsky, 68
Minikes, 179, 180, 401
Minkes, 42, 180
Mishkin, 211
Miskin, 57
Misnik, 369
Mitskovsky, 19

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

Mitzkovski, 17
Moallin, 217
Mohilever, 177, 178
Molotov, 25, 317
Montefiore, 109, 138
Mordochovich, 369
Movshovitch, 17, 127, 130, 131, 201, 284,
318, 321, 357, 379, 388, 400, 402
Movshovitz, 47, 267, 359
Mubashovich, 369

N

Nachimovsky, 111
Nachum, 111, 121, 164, 173, 179, 201,
233, 401, 402
Naganivitsky, 242
Nashkes, 265, 359, 361, 402
Natansohn, 75
Navamishsky, 211
Neimnovitch, 58
Niankever, 155
Niankovski, 369
Niankovsky, 378
Niegnevitsky, 24
Nignivitsky, 164
Nikolivski, 369
Nishkind, 369
Nochimovsky, 109, 142, 218, 359
Nochmovsky, 175

O

Obsivich, 369
Odrubondzh, 4
Opatov, 69
Orlanski, 369
Ornstein, 60, 182
Osherovich, 369
Osherovski, 369, 370
Oshеровsky, 51, 52, 53, 55, 85, 133, 143,
358
Osherowsky, 45
Oshman, 358
Oshrovsky, 54, 119, 362
Ostashinski, 370
Ostshinsky, 53, 109, 242
Ovsayevitch, 155
Ovseyevitch, 17

P

Pablis, 370
Paley, 180
Paretzki, 57
Patashnik, 370

Payes, 141, 188
Peker, 370
Perchik, 370
Perkofchik, 113, 400
Perlman, 226
Perlman, 370
Persky, 21, 46, 47, 50, 54, 85, 116, 123,
127, 143, 145, 157, 164, 208, 252, 254,
282, 356
Pertchik, 27, 294
Pertshik, 17, 18
Petochevsky, 49
Petokovski, 54
Petrosvitz, 136
Pikelany, 370
Pikelni, 17, 318
Piklani, 360
Piltzky, 121
Pines, 156, 272, 284, 318, 324, 360, 391,
402
Pines, 370
Pintel, 272, 284, 360, 402
Pisiuk, 69, 153, 154
Pisuk, 142, 176, 362
Podolksi, 56
Podolski, 16, 56, 57
Polachek, 215
Popkin, 370

R

Rabin, 64
Rabinovich, 370, 372
Rabinovitch, 15, 26, 74, 81, 98, 100, 141,
186, 188, 209, 210, 211, 221, 307, 310,
337, 341, 344, 345, 401
Rabinovitz, 71, 282
Rachkovski, 370
Radizivil, 4
Radziwil, 113
Radziwill, 5, 7
Ragovin, 360
Raisel, 201, 357, 379
Raizel, 194
Rapoport, 60, 61
Rappaport, 248
Ratner, 75
Reichman, 360
Reines, 215
Reinovitch, 20, 21
Reiss, 143
Resnick, 271
Ribbentrop, 317
Rilf, 179
Rivka'i, 163
Rivtzki, 370

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

Rosenberg, 23
Rosenblum, 307, 318, 320, 341
Rosenfeld, 180
Rostkovsky, 338
Rozenblum, 54
Rozenblum, 370
Rozental, 360
Rozovski, 370
Rozovsky, 85, 176, 386
Rubin, 163
Rubinshtein, 75
Rubinshtein, 370
Rubinstein, 64

S

Sa'aroni, 359
Sabitzki, 370
Saladucha, 15
Salanter, 179, 214
Saltz, 287, 390
Sambatyon, 85, 180
Samocha, 245
Sampson, 104, 137, 139, 400
Sapieha, 5, 6, 7, 30
Savernik, 243, 244
Schanovitz, 360
Sefarim, 152, 153, 154
Seglovitz, 69
Seifert, 180
Senderovski, 370
Sandler, 370
Serbernik, 370, 371
Sevitzky, 359
Sfarim, 206
Shachanovich, 371
Shaklot, 243, 247
Shalit, 228, 401
Shamer, 180
Shapira, 38, 61, 62, 73, 108, 175, 176,
189, 195, 201, 212, 213, 218, 242, 253,
254, 362
Shapira, 371
Shapiro, 85, 163, 200, 208, 274
Sharkansky, 180
Shatzkes, 226
Shavit-Faivoshevitch, 156, 401
Shazar, 251
Shelubski, 301
Sheykas, 254
Shikovitzky, 222
Shimshelovich, 371
Shimshelovitch, 30, 85, 86, 172, 173, 175,
176, 186, 191
Shimshelovitch, 171
Shimshelovitch, 29
Shimshelovitch, 111
Shimshi, 29, 171, 172, 173, 177
Shimshilevitch, 140, 142, 144, 147, 243,
245, 384
Shimshilevitch, 104, 107, 136, 137, 229
Shimshoni, 104, 134, 135, 181, 201, 229,
240, 244, 245, 271, 322, 360, 400, 401
Shitzgal, 244, 287, 360, 362
Shitzgel, 371
Shkallot, 207
Shklot, 371
Shklut, 318
Shlimonovitz, 47
Shlimovich, 371
Shlimovitch, 78, 82, 111, 121, 164, 183,
186, 187, 201, 242, 243, 266, 267, 318,
353, 400, 401, 402
Shlimovitz, 53, 360
Shlovski, 371
Shmuelevitch, 170, 213, 223, 264, 391,
392
Shmuelevitz, 199
Shmuelovitz, 77, 239
Shmukler, 203, 360, 401
Shmukler, 377
Shmulevich, 371, 372
Shmulevitch, 19, 54, 116, 127, 164, 181,
189, 201, 208, 244, 259, 276, 288, 356,
392, 402
Shmulevitz, 394
Shmulovitch, 29, 47, 54, 118, 119, 120,
360, 362, 400
Shmulovitz, 46, 49, 50, 360
Shochet, 229
Shragai, 231, 232, 360, 401
Shulman, 267, 401, 402
Shunke, 314, 350
Shuster, 243
Siegel, 180
Silevianski, 372
Simanovitz, 359
Simchoni, 130, 131, 181, 201, 236, 267,
357, 360, 400, 402
Sindor, 359
Sivitsky, 383, 402
Sivitzky, 262, 284
Slimovitz, 189
Slomiansky, 281
Slominsky, 260
Slonimski, 377
Slonimsky, 149, 291, 304, 330, 338, 351,
359, 402
Sloshetz, 171
Smolensky, 179
Sochnitzki, 372
Sochnitzky, 359

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

Sokolovsky, 211, 245
Soldocha, 359
Solodcha, 372
Solodocha, 47, 53, 55, 232, 243, 244
Soloducha, 144, 319
Solomiansky, 317, 332, 359, 362, 402
Solominski, 372
Solominsky, 234, 401, 402
Soloveitchik, 198
Soltz, 221, 247, 283, 318, 319
Sonenzon, 54, 120, 127, 169, 208, 244,
245, 264, 356, 359, 395, 401, 402
Sonenzon, 372
Sonnenzon, 47
Sontzes, 308, 342
Spector, 221
Spitzer, 3, 5, 15, 42, 56, 58, 59, 60, 78, 82,
86, 88, 89, 94, 95, 103, 125, 126, 134,
139, 146, 150, 153, 155, 159, 164, 168,
171, 174, 179, 181, 183, 192, 195, 203,
209, 211, 212, 222, 227, 228, 237, 248,
249, 252, 261, 266, 267, 273, 280, 285,
292, 304, 317, 323, 325, 332, 337, 338,
352, 353
Spotnitzky, 190, 401
Stakoleshckik, 372
Stalin, 20, 23, 292, 293, 300, 303, 310,
312, 320, 327, 330, 345, 347
Stolifin, 108
Stolovitsky, 217
Sultz, 372
Szmigłowicz, 154

T

Tam, 70
Taubman, 284, 358
Tchatchkes, 141
Tempel, 372
Tennenbaum, 197
Tennenboim, 71, 74
Tepper, 50
Ter, 180
Tevies, 287
Tevli, 196
Tiktin, 72, 175, 287, 323
Tiktin, 372
Tiktinsky, 214, 216, 221
Timensky, 358
Titkin, 71
Tobolsky, 147
Tolstoy, 108
Tonik, 372
Tsinovitch, 174, 181, 209, 210, 211, 400,
401
Tsunzer, 175

Tubolski, 372
Tunik, 144
Tzinovitch, 7, 42, 58, 60, 195, 212, 237,
248, 249, 400, 401
Tzinovitz, 88
Tziversky, 362
Tzur, 188, 360, 401

V

Vahl, 63
Varnikovsky, 218
Varnovsky, 197, 198
Vasserman, 76
Veinberg, 196
Veiner, 372
Veinshtein, 77
Veintroyb, 225
Veis, 76
Verbovski, 372
Villner, 319
Vilner, 53, 110, 182, 387, 400
Vilner, 372
Viner, 243
Vinestein, 358
Vingrovsky, 358
Visoker, 178
Volberg, 372
Volbrinsky, 71
Volinski, 372

W

Walter, 182
Weinstein, 358
Weis, 372
Weiss, 56, 76, 77, 144, 147, 186, 211, 354
Weissman, 180
Werner, 144

Y

Yaakobi, 359
Yaffe, 63, 64, 65, 70
Yaglontchik, 4
Yankelevich, 372, 373, 377
Yankelevitch, 8, 9, 88, 111, 116, 133, 139,
148, 150, 159, 170, 181, 199, 201, 227,
236, 240, 251, 252, 281, 282, 284, 285,
289, 292, 294, 306, 307, 308, 319, 320,
322, 323, 324, 332, 340, 341, 342, 352,
357, 359, 361, 362, 379, 388, 391, 399,
400, 401, 402
Yankelevitz, 47
Yankelovitch, 161
Yanson, 292, 293, 402

Lyubcha and Delyatichi Yizkor Book

Yarosh, 359
Yedidovich, 373
Yedidovitch, 16, 17, 21, 103, 144, 244,
247, 318, 320, 354
Yedidovitz, 142
Yellin, 147
Yerushalimsky, 196
Yeshayahu, 197, 232, 364, 367, 371, 372
Yitzchak, 29, 42, 43, 47, 53, 56, 63, 64, 65,
66, 67, 68, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78,
82, 147, 171, 173, 196, 211, 214, 218,
224, 362, 400, 401, 402
Yizrelevich, 365
Yosselevitch, 249, 401
Yosselevtich, 249
Yossilevitch, 213, 214
Yozel, 76, 197

Z

Zablotsky, 332
Zablotsky, 334, 402
Zach, 358

Zacharavitch, 181, 240, 281, 355, 402
Zacharavitz, 390
Zacharevich, 373
Zacherevitch, 320
Zaharvitch, 170
Zalatkoff, 180
Zalikovsky, 116, 133, 254
Zalman, 61, 67, 197, 233, 364, 366, 368,
380
Zalmanski, 318
Zalmanski, 373
Zalovensky, 243
Zanivitzki, 373
Zarov, 358
Zartcher, 68
Zelikovski, 373
Zibertansky, 68, 69, 72
Ziman, 288, 319, 321
Ziman, 373
Zimon, 57
Ziversky, 211
Zladovitz, 136
Zochobitzky, 282